



# Programa de Recuperación de Viviendas de NY Rising

## Construcción y normas ecológicas

17 de febrero de 2014

Los proyectos que reciben asistencia para reconstrucción y rehabilitación en el marco del Programa de recuperación de viviendas NY Rising deben cumplir con ciertas normas ecológicas. Las normas que debe cumplir dependen de la extensión del trabajo que realiza en su casa.

### **Normas para proyectos de reconstrucción y renovación sustancial:**

Todos los proyectos de reconstrucción o renovación sustancial deben cumplir con el [Código de construcción de conservación de energía del estado de Nueva York de 2010](#) (NY ECCC 2010), que aplique la municipalidad local. Los siguientes son algunos puntos importantes que debe saber acerca de NY ECCC 2010:

- Los requisitos de NY ECCC 2010 se aplican una vez que un proyecto alcanza el nivel de "renovación sustancial", es decir, si se sustituye más del cincuenta por ciento de cualquier "subsistema de la edificación". Los requisitos del código se aplican únicamente a aquella parte del "subsistema de la edificación" que se reemplazará.
- Dependiendo de lo que exija su municipalidad local, su vivienda tendrá que cumplir con NY ECCC 2010 al pedirle a su arquitecto/ingeniero que revise el diseño y las especificaciones mediante un paquete de software de trabajo del Departamento de Energía de EE.UU. llamado RESCheck; o a través de la inspección y certificación de la casa por parte de un profesional independiente externo llamado evaluador de sistemas de clasificación de energía en el hogar (Home Energy Rating System, HERS). Consulte con su municipalidad si exige RESCheck o HERS.
- Por lo general, HERS tiene requisitos más exigentes que RESCheck. Su arquitecto debe saber qué certificación se requiere y especificar los sistemas en consecuencia.
- Se requiere certificación ECCC-NY 2010 (RESCheck o HERS, la que exija su municipalidad) para obtener una certificación de ocupación (COO) del funcionario para el cumplimiento del código de construcción local.

### **Normas para renovación/reparación menos que sustancial:**

Los proyectos que implican una renovación/reparación menos que sustancial deben seguir los lineamientos especificados en la [Lista de verificación de adecuación a la construcción ecológica CPD de HUD](#). Los beneficiarios deben aplicar estos lineamientos en la medida en que sea aplicable a las obras de rehabilitación realizadas. La Lista de verificación utiliza la frase "al reemplazar" para indicar que se requieren mejoras, productos y accesorios ecológicos solamente al reemplazar dichos elementos durante el curso normal de la obra de rehabilitación/reparación.

8/12/2014 8:27 AMp. m.



Cuando se sustituyen productos más antiguos u obsoletos como parte del trabajo de rehabilitación, debe utilizar productos y electrodomésticos etiquetados [ENERGY STAR](#), [WaterSense](#) o designados por el [Programa federal de gestión energética \(Federal Energy Management Program, FEMP\)](#). Por ejemplo, si se reemplaza el horno, el aire acondicionado, las ventanas y los electrodomésticos, los productos de reemplazo deben estar etiquetados como ENERGY STAR o designados por FEMP; al reemplazar productos relacionados con el agua, debe utilizar productos etiquetados como WaterSense (por ejemplo, grifos, inodoros, duchas).

---

Asegúrese de que su arquitecto/ingeniero y contratista entiendan los requisitos aplicables en esta hoja informativa, se anuncien en su municipalidad local y estén preparados para proporcionar su certificación, si se les exige hacerlo. La obtención de una certificación de energía adecuada es un paso esencial para la recepción de su certificado de ocupación y, finalmente, su pago final de NY Rising.

Tanto NY ECCC 2010 como la Lista de verificación de adecuación a la construcción ecológica CPD de HUD requieren el uso de productos de bajo consumo, como equipos etiquetados como ENERGY STAR. El costo de este equipo se contabiliza en el monto del beneficio calculado para su hogar por NY Rising. Esto significa que su nuevo equipo no solo será un gasto elegible del programa, sino que también funcionará de manera más eficiente y le ahorrará dinero en costos de energía.

8/12/2014 8:27 AMp. m.